



הפועל תל-אביב מחלקה כדור סל

רביע גמר גביע קוראץ
עונה 1980/81



הכוכב האדום בבלגרד - 14 בינואר 1981
רויאל 4 בריסל - 27 ינואר 1981

דבר מוכיר מועצת פועל תלאביבי

אני מוקדם בברכה את הבאים להווית במושך גביע ע. קוראי. מועצת פועל ת'א'-יפו' שעשה נאמנויות וביט' כדי להעניד תכזיבים ואמציעים אחרים לשותה הפעלה ספורטיבית של "הפעול". השמות לא מוחדרת אך מקודשים להקמה ולחוווקה נאותה של המתקנים שהעמדו ברשות ציבור שוחר הפערט בת"א' ובכיבתה. הבולטים בmontagnes אלה הם - איצטדיון בלומפילד ביפו והאצטדיון בשרון. והאצטדיון אונואת כל ההכנות הדרושים כדי להוציא מכוניות ישירה באיצטדיון בלומפילד, וגם באשר להיכל הפערט איסיקין עיר רוח נטויה. פעולות ווינגה מקרית. היא נובעת מן התפשטה החברתי האאה לדי' ייטוי בדרכם של ההסתדרות, בכלויות, בכך שהוא חותר לטפל או לענות על העניות השונות של העבר ומשוחה; שומרה על רמת החיים של העבר. דאמן להנאי הסוציאליים, טיפוח חברות והחשכה של שנות הפנה. ניגול מתחאים לשעות הפנה. בשגגה הארונית הכתסנו שניינים ריבים בתחום המינוח והארגון וכח השם במלאכה. של סניף "הפעול". חיזקו את כח האם המעליה העמד לרשות הפעלה הספורטיבית והושטן כל סייע כדי לאמן את ידי העשיהם במלאכה. למעשה זה הי' ייש בטווים בעקבם הסוטרים הוויטים הוויטים וראשתם קבוצות הפערט והכדורגל והכדורגל האלאומיות שלנו. אתחה, הצפה, ודאי חשת גאותה לא מעטה לנוכח הרישגון של שי' קבוצות אלה.

ברוח זו איני קורא לבם לגלות פעולות ומעורבות רבתות יותר ב"הפעול", וליטול חלק ביצירת אוירה חדשה סביבה האגודה בת'א'-ביב. אנו צרכיס לשמש דוגמא בהתנהגות הספורטיבי, בתורות הבטוי ובהחסן לאגרה שאנו נמנים עם אורה. בacr המהו של כלכם הנאה מלאה מהמשמעות ונוקה כי הטובה שבכבודות היא אני מאמין כלבבם השחרר יעשה תוך כדי שמריה על כללי הגינות ספורטיבית ורוח טוביה. קדימה הפעול תלאביב!

ברכה רבה
دب בר'מיאל
מוכיר מועצת פועל ת'א'-יפו'



ברכת מוכיר הפעול במחוז תל אביב

הרבבה מאמציהם ומשאביהם כספים והשקעו הענין בקבוצת הדרוסטל, ובכל זאת מודעים אנו לכך שיש עד לעמלם רבות ורבים מקרים ונסכים, את הקבוצה למצב אידיאלי לאלאשר לה לתהמודד בהצלחה בזרה ההכובזיה בשרון. אם עשיינו את הגעד הראיתן בביריה חיובית והקובצת הצלילה הפעיל שלב רעה-הגמר בבביג'ון קוראי', הרי אמי'ו ואה מהירוביה להחותה בכך למוכיר מועצת הפעטלם דב בר'מיאל למל'ם המועצעה שלמה טוינקלפער. אני רוצה לאחלה לבאים להיכל איסיקין צייר מנגן, בתהמודדת נגד הקבוצה הינטסלבי, המכוב האדרם מל'א. ריאד, והקובצת הבלתי-בגלית ריויל. 4.

ברכה
אייבי אפשטיין
מוכיר הפעול במחוז תל-אביב

מועצה פועל תלאביב/יפו'

- * * *
- ברכת את קבצת
הדרוסטל של
הפעול תלאביב
- * * *
- עם עלייתה
למשקי רב-ענמר
גביע קוראי' בחדוסל'
- הרבו חיל!**

ביצוע: "רמדור-אורו שלגי בע"מ"
לבנדא, 23, טל. 333705.
עריכה: שאול איינרגוב
גרפיקה: יעל מאיר
פלטוט: אופטט אומנות ת"א
הדפסה: דפוס דרכיר"ג
סדר: אינטנסור בע"מ
ולפסון 54 ת"א

בנק לאומי



500,000 חברים ו-8 מיליארד שקלים.

אם אתה צריך המלצה טובה יותר
על קופות הגמל של בנק לאומי

זו מסורת החברים הדורי ביתר ושצתבר
בקופות גמל של בנק אחד. נתונים אלה הושקעה בקבוקות היות ותסינו
הרבעניהו, עשו את השקה בבורסה הונגלי של בנק לאומי'.
לדואית בורות, אונשות וודיעים את.
לכ', כשאתה מתלבט, לאיזו קופת גמל כדאי לך לצטריך, קח
נתונים אל כל בחשיבותו,
עכבה", "שיאן", "תיעי", "קומה מרכזית לפטישיס',
קשת", "צ'ר", "רימפי".



בנק לאומי

עשרים שנות משחקים בגביע אירופה

הפועל תל אביב בגביע אירופה לאלופות

- איסטנבול: גאלאטסראוי
 הטעול ת"א 1961
 39:40 יפו: הטעול ת"א - גאלאטסראוי
 39:54 רינה: ס.ק. רינה - הטעול ת"א
 60:84 חילון: ס.ק. רינה - הטעול ת"א
 74:78

- 1966: ידאליהו: זימנטאל מילאנו
הפטול ח' א' 65:80
AMILANO: ZIMENTAL MILANO - הפטול ח' א'
53:82

- ב-1970: בломפילד: הופיע ת"א -
ילרבאן 69:70
ליאת וילרבאן - הופיע ת"א 61:86



הפועל תל אביב בגביע קוראץ'

- 1975: ידאליהו: הפעול ת"א
71:95 א.ק.תנהנה - א.ק.תנהה
אתנהה: א.ק.תנהה - הפעול ת"א
62:83 דדרליהו: קינאמרטיני - הפעול ת"א
67:93 קינאמרטיני - הפעול ת"א
78:96 אנטיב: אלימפיק אנטיב - הפעול ת"א
76:101 דד-אליהו: הפעול ת"א - אלימפיק
75:106 אנטיב: בצלנה - הפעול ת"א
117:125 דדרליהו: פג. בצלנה - הפעול ת"א
84:89 בצלנהה: פג. בצלנהה - הפעול ת"א
1976: ידאליהו: הפעול ת"א - להמן
79:100 להמן: להמן - הפעול ת"א
74:87 דדרליהו: בוסנה סאריבו - הפעול ת"א
93:107 אראריבו: בוסנה סאריבו - הפעול ת"א
102:108 גולוניה: אלקוק גולוניה - הפעול ת"א
85:98 דדרליהו: אלקוק גולוניה - הפעול ת"א
81:82
1979: ידאליהו: הפעול ת"א
82:86 אנדנצקי בבראד
80:83 לבראד: ראנדנצקי - הפעול ת"א
92:94 איצ'זק: ברואץ צ'צ'זק - הפעול ת"א
83:108 דדרליהו: הפעול ת"א - אסטו טור
95:92 ייננה: אנטונוני סינינה
85:92 דדרליהו: הפעול ת"א - ברואץ צ'צ'זק
80:95 רור: אסטו טור - הפעול ת"א
85:92 דדרליהו: הפעול ת"א - אנטונוני סינינה
83:84 אידליהו: הפעול ת"א - ציבונה ואגרב
80:81 אידרב: ציבונה ואגרב - הפעול ת"א
80:92
1980: אוסישקין: הפעול ת"א
72:84 וורייס: בלילית - פלורייס
87:90 קקרוב: הפעול ת"א - אנטונוני
68:109 טישקין: הפעול ת"א - יאנטשיקין
64:127 טישקין: פאללה רייטי - הפעול ת"א
94:99 טישקין: רואיל 4 - הפעול ת"א
80:88

**הפועל תל אביב
בגביע אירופה
למחזיקות גביע:**

- 1968: ידאליהו: הפועל ת"א -
51:56 ייאל 4 בריסל
66:83 ריאל 4 - הפועל ת"א

- 1969: בוקרשט: סטיאוּה - הפוּעָל
א"א 58:80
א"ב 95:97 פְּרִים: סטיאוּה - הפוּעָל מ"א

- תונה: פאנטינאייקום - הפעול ת"א
תיקום: פאנטילרין ת"א - געמן: הפעול ת"א - פאנטאר

- לאנו: זימנטאל - הפורען ח"א
במו: זימנטאל - הפורען ת"א

- 1977: ידאליהו: הפורע ת"א אולד
יאקום 60:79
אוֹלִימְפִיאָקָום - הַפּוּעַל ת"א
55:75

- דז'יבוש: דז'יבוש - הפעול ת"א
67:83
אליתן: דז'יבוש - הפעול ת"א
81:86



A black and white illustration depicting a bustling port or shipping area. In the lower half of the image, several vintage cars are parked in a row. Behind them, a large cargo ship with multiple decks and containers is docked at a pier. Above the pier, a large commercial airplane is captured in flight, its wings spread wide. The background features a clear sky with a few wispy clouds. At the bottom right corner, the word "בטרות" (Batraot) is written in large, bold Hebrew letters, which are part of a larger title that is partially cut off at the bottom edge of the frame.



בשירות הנוסע - מאז שנת 1926

המסיע הרשמי של הנבחרת הלאומית

דָּבָרִים

ת.א. רח' בן יהודה 21. | ת.א. רח' בן יהודה 33. | ר' א. ברוסת הילומדים.
 טל. 266222 654676 | טל. 652140 | טל. 3/3



המודעה להסדר הימורים בספרות

11

הטוטו מקדם את הescorat בישראל לכן...

**עשה לך
מנחה קבועה
מלא טוטו
בכל שבוע**

בנין אדריכליים
ארכיטקטוניים
בנין אדריכליים
בנין אדריכליים

כבה זה עובד: נכנים לטיף הקורב של בנק דיסקונט, מצוידים בתשודת זהות ומוגנות בפרקוטר און. ונישרים לדיסקונט (או מבאים עיין), שם 75 שקלים בחשבון "עו"ש צער" ומקבלים במקום ובזמן מוקם שיקום כתומים.

זה עד לא הכל:

עם פיתוח חשבון "ע"ש צערר" מקבלים שי נאה ו שימושי.

יש עד ענין: הכריס. "עד 18" הוא מועד חיבור בחוג הצעירים, "עד 18". שפע של יוצרים ורינויו מושגים שליליים תקרואו בעיתונות. בא לבוק דיסקונט. בוא. ההנכש אל הסינן.

חגיגת סיום!
בוחדים אוקטובר מתקיים בנק מכע "יחדיו לנוער"
חגיגת סיום!

טוב לעבוד עם נק דיסקונט

נסך עם CamScanner

הסThor

חברת נסיעות גדוֹלה!

בסיועם וסילים לחו"ל

- מחלקה מיוחדת המטפלת בקבוצות ספורט היוצאות לחו"ל.
- מכון, ארגון וביצוע של סיולים מודרכים לקבוצות לחו"ל.
- ארגון נסיעות ליחידים לכל רחבי תבל.
- סיורים ושירותים כגון עזרה בהזאות דרכונים וחידושים.
- הזמנת מקומות בתיא מלון ושירותי קרע אחרים בחו"ל.
- הזמנת סיורים בישראל.
- הזמנת רבב לניהגה עצמאית.
- הרשמה לכפר הנופש אשקלון.

*

תל-אביב, רח' בן-יהודה 32, בית אל-על, טל. 299281.

ירושלים, רח' המלך ג'ורג' 25,
טל. 224171/2
.231050
טל. 721343
רמתגן, רח' ביאליק 47
טל. 640313
חיפה, רח' נורדאו 14,
טל. 664686

הסThor
חברת נסיעות גדוֹלה!
מפעילה ומקיימת

בכל עת ובכל זמן - שירות "דנו"





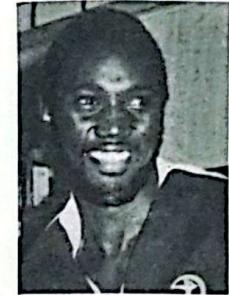
6
גדעון ויינר
נולד ב-1950 בתל אביב.
שנה שלישית בקבוצת. גובהו
1.82.



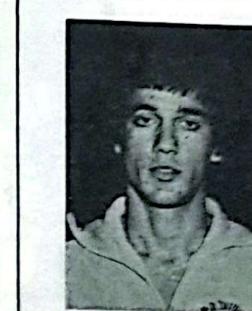
11
דני גוטמאן
נולד ב-1962 בתל אביב.
שחקן נבחרת הנערות. שנה
שנייה בקבוצת הבוגרת. גובהו
1.88.



10
שמעאל גוטמאן
נולד ב-1954 בתל אביב.
הופיע 30 פעמים בקבוצת
ישראל. שחקן נבחרת הנער.
גובהו 2.00. מושבנן.



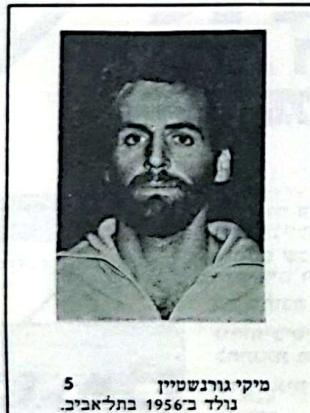
13
לוח מרסר
נולד ב-1958 בברזיל.
ארה'ב. בור מילכת גרויג'
וייה. מועמד למקצוענים. שנה
ראשונה בקבוצת. גובהו 2.09
ומופיע שהקן דר בליגונ
וגבייע אירופה.



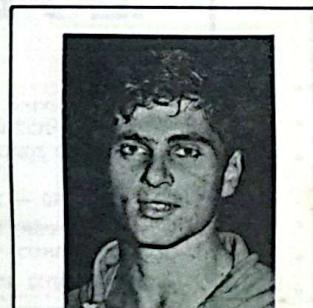
8
די ברכה
נולד ב-1955. בתל אביב
מושיע שנה שניית בקבוצת
הבוגרת. לשעבר שחקן
נבחרת הנער. גובהו 1.86.
פקד ב-2.



14
אדר לויברמן
נולד ב-1945 בברזיל.
ברט מלילה לנגן.ין.
שחק בקבוצת המקצוענית
בוריוק. מושע בקבוצת
הלאijk. צוא. 1968. קפמן
הקבוצת תבורת ישראל.
גובהו 1.88. ס.תורה.



5
מייקי גורנשטיין
נולד ב-1956 בתל אביב.
שנה שנייה בקבוצת. גובהו
1.97



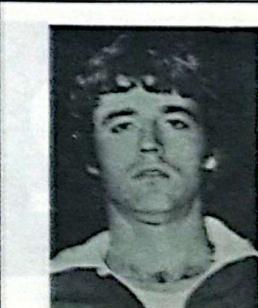
7
גדי פרישמן
נולד ב-1961 בתל אביב.
שנה שנייה בקבוצת הבוגרת.
גובהו 1.83. חיל.



12
טבי הרמן
נולד ב-1953 בבריזיל.
ארה'ב. בוגר טלבונוב
קלוב. שחק באוהי, בליה
ובפיליפינים. שנה ראשונה
בקבוצה בשורותיה משחק
כו רק בגיבע קוראץ. גובהו
1.95



9
מנחם חוץ
נולד ב-1952 ביפור
מושיע שיש שנה בקבוצת
הבוגרת. שחק בשנה שעברה
בטבלחת פרטולנד. שחקן
נבחרת ישראל - 52 הופעתה.
לשעבר שחקן נבחרת הנער.
גובהו 1.96. סטודנט.

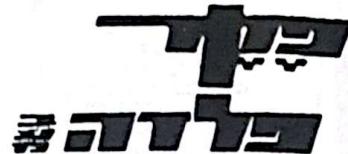


15
בן חילום
נולד ב-1959 בברזיל.
כליה לישראל גברי שריד
והשי שנס. ומאו לשחק
בקבוצה. האספה עתיה
בקבוצה הלאijk. נבחרו
בנבחרת הלאijk. גובהו
2.06.

כעילי מחלקת הכדורסל

아버ם פלדה - מנהל המחלקה
מאיר פז
צבי לקס
אבי פلد
עדד דיימנט
ד"ר שלמה פלכטר - רופא
המחלקה
באמן: שמחה רייגר

המשרד הראשי:
רחוב הרzon 17, תל-אביב 1549, טל. 03-337951
טלפון: 03-3389161

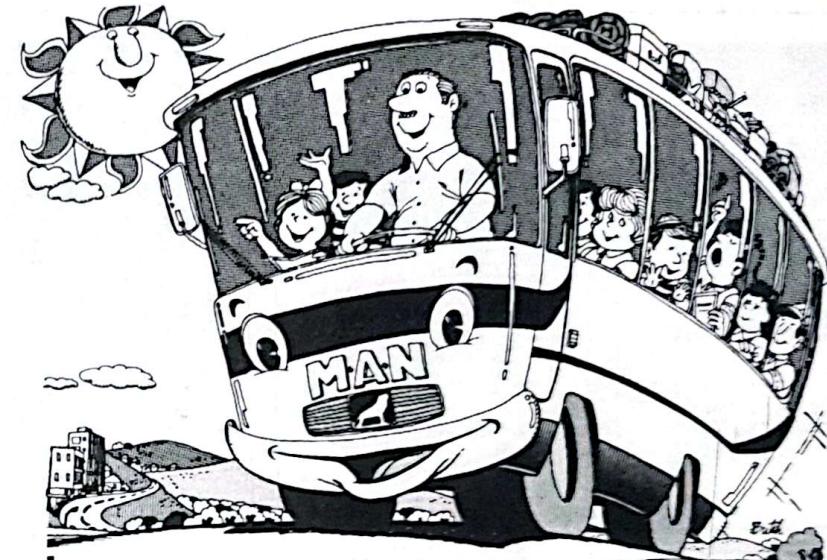


פרק פלדה בע"מ מרכז לשיווק וاسפקה לפלדות באיכות מעולה

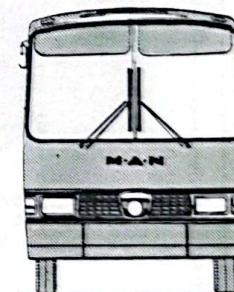
- מלאי מגוון של פלדות באיכותות שרכנות.
- יבראו כל סוגי הפלדות בהתאם לדרישת הלקורת.
- הקפדה על איכות החומר ואיכותו.
- יעוז הנדסי לבחירת חומרים מתאימים.
- אספקה בכל כמות נדרשת.
- הובלה ישירה ללקוחות בכל חלקה הארץ.
- שירות חימור בכל מידת אורך נדרשת.

מה עוד תמצא בפרק פלדה בע"מ

- מוטות דיקק - מוטות פלדה מוגמרים בתהליכי קר, פריקטיניג, לדלי ופלדות פחמניות בקטורות 5 מ"מ עד 160 מ"מ.
- פרופילים חלולים (ענורות) רבועיים ומלבניים בערגול קר
- פרופילים חלולים (ענורות) עגולים בערגול קר בקטורות שבין ½" ועד 4" בעוביים שונים.
- פרופילים בערגול קר בעלי חתך מיוחד לפי דרישת (כ-20 צורות) כולל שרוטטי ניקוב.
- פחי פלדה בערגול חם, בערגול קר, מגולוונים, מחומצים ומשומנים, משובעים ובאיכות שרכנות.
- ברזל מקועמי - קוררות, מעלה, זווית וברזל טי.
- סרטי אדריזה מלדה.
- נעזגים בלעדים של ה-H-S, B.S.C. ו-R.H.S. פלדות מסוגות ו-*Auto-cut* ג'י-*XI-cut*.
- עיבוד פחמי - חיתוך לפי מידות, כיפוף וניקוב.
- חיתוך סרטי פלדה לפי דרישת.
- שרוטטי גילוחן באבן חם.
- מנערמים - חמתות ועיזור חלאי, מעקות בעיהות, מבנים לחקלאות, עמודי תאורה, עמודי גידור, תיקנוץ ופיתוח מוצרים לפי דרישת הלקורת.



אוטובוסים тирן עמלי **M.A.N** להסעת תלמידים, נערות ומטיילים.



על-אלין

אוטובוסים תירן אוטיאיל
להובלת ילדים לבתי ספר,
טיולים של תנועות נוער
ומבוגרים ועד.
כח סחיבת רב — 240 כ"ס.
נוחות ביישיבה (אפשרות
להתקנת מזגן וכיסאות מפוארים)
שדה ראייה רחב לנוהג ולנוסעים.
ובעיקר — מהיר סביר!

הצעה מיוחדת
למעוצות אזוריות ומוסדות מקומיות!

החברה המאוחדרת למטרות הקרוב בע"מ.

טל אביב, הշמונהאים 115, טל. 5-260261-03 חיפה, הנמל 48 טל. 667738

1981 NUMBER 14 - TURBID DENSITY

מאמן הכוכב האדום



ספעדת מזב'י
סأكلם איזופים
גראן בולגרי וטונקי
פתחון שבועה-12-12
י'פ, רחוב התהילה 14
טל' איצטדיון בלומפילד
טלפון: 829805

אלדו?

שכירת מטבחות, דלעות במטבח, חלונות וכחיצות.
הוותך גלאי מטבחים נסב לארון מטבח מודרני או סט מטבח ישן
ושעדי מטבחים עתיקים לאטיקות. דלעות במטבח הולכות וירוחות יותר
ולפיכם נדירות.



צלאן בערים

הכלל בביטוח - ביטוח ב"כלל"



משרד הראשי:
תל אביב, שדרות רוטשילד 44 טל. 625292.

סניף ירושלים:
רחוב קרן היסוד 27. טל. 4-234211.



משוגע לנקיון.

הנץ: נעדר אחוריך לככל פקס.

בשנת 1908 החל י'הובר לנוקט את השולים וסואן בעלות תכונות סכנותיות יצאו דופן.

* מנהצ'יסט במכשור דגמיים.

* שלושת שוגרי י'הובר משגועים לניידי.

הארון: היידר בעל פעלואה חתולת-שלבייה - בקשראן מכשר של י'הובר הקפיד לדרישות את תחריתת חיטושן-ההובר-המגביהך שירות ואונלינס פקוודים.

* סידרה מוכתרת של סקונת כביסה י'הובר - החובב: ענגלן ורוחף. ייד בימי בעיניו להשיג בתניות החשמל הנסכבות.

את יתר מושגנות לנקיון פן השנהיה. כוון המקור.

מפניים בירושה י'הובר.

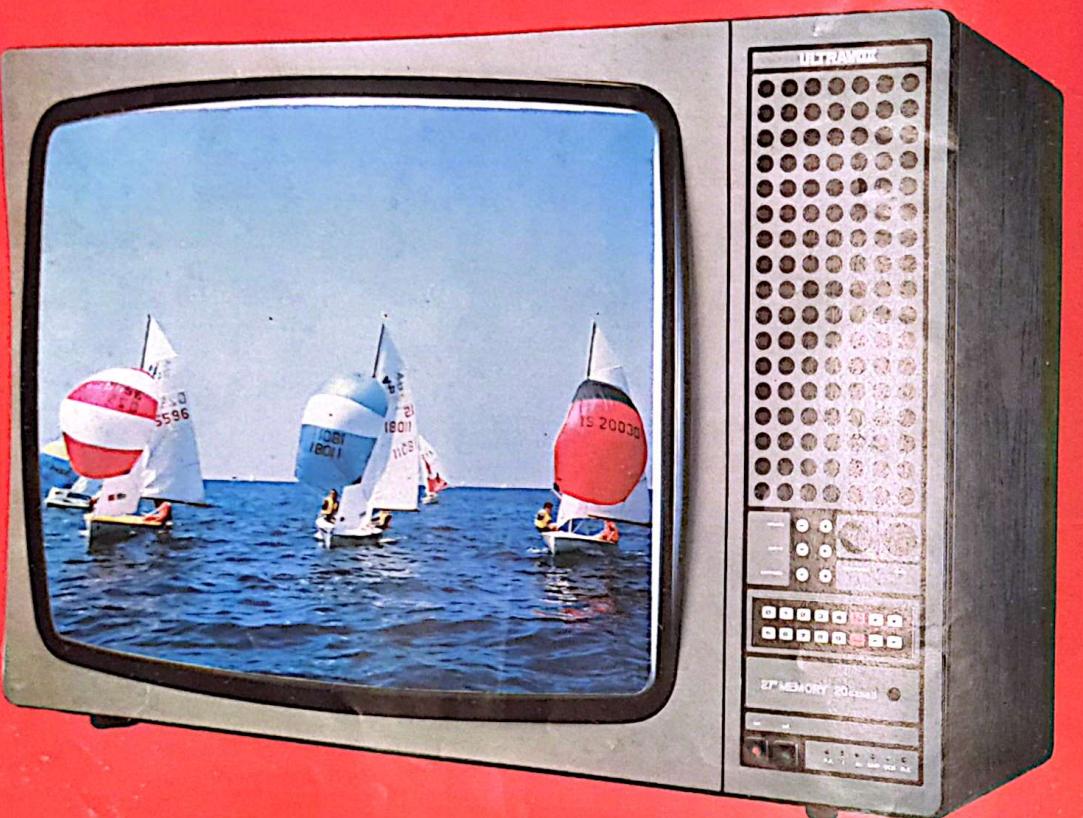
הוֹבֵר

הוֹבֵר מושגנות נסכה נסכה

טל-אביב, רח' ב'יהודה 4, טל. 296264, 525036, 231123. ירושלים, רח' לוי ממי 15, טל. 824735, 820807.

טל-אביב, שדרות הרצל 106 (מרכז המלאכה)

ULTRAVOX



סלו טוקין

טלפון: 6245756, 612128, דוד אלנבי 66, תל אביב.

**הטלוויזיה הצבעונית
המכרת ביותר בעולם**

הדרן
[HADRON]

משרד להפקה ולמכירת כרטיסי בידור

תל אביב, רחוב אבן גבירול 90 טל. 24 87 87

קולנוע תאטרון הופעות ספורט

הוועד האולימפי בישראל



מארח לקבוצת הגדודסル של הפועל ת"א
הצלחה במשחקי גביע קוראץ' לשנת
1980-81

לאוון מרסר

אליל האווהדים
ואחד משחקני הציר המגולמים בארץ



תל-אביב